

LIBRARY

NOV 4 1986

COLLECTION

**Организация
Объединенных Наций
ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ

*Официальные отчеты**

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
17-е заседание,
состоявшееся в понедельник,
27 октября 1986 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 17-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ФОНТЭН ОРТИС (Куба)

Председатель Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 38 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД ГРУППЫ
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО ОБЗОРУ ЭФФЕКТИВНОСТИ
АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(продолжение)

*В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC 2-750, 2 United Nations Plaza, и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного выпуска для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/41/SR.17
3 November 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

ПУНКТ 38 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД ГРУППЫ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО ОБЗОРУ ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/41/49, 663 и 763; A/C.5/41/25)

1. Г-н ХАДУИН (Канада) задает вопрос, учитывал ли Секретариат в качестве справочного материала неофициальные доклады по той же тематике, что и доклад Группы межправительственных экспертов высокого уровня, например, доклад Афро-азиатского консультативно-правового комитета.
2. Г-н РУЭДАС (заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления) говорит, что по вопросу о положении Организации Объединенных Наций была подготовлена масса докладов и предложений; однако, если это не официальные документы, то они могут и не учитываться в официальном порядке, а Секретариат может руководствоваться только докладом Группы экспертов и комментариями Пятого комитета.

Заседание прерывается в 15 ч. 15 м. и возобновляется в 15 ч. 20 м.

3. Г-н ВРОЛЬСЕН (Норвегия), Председатель Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций, говорит, что Группа не оставила сомнений в том, что, представив свой доклад (A/41/49), она завершила свою работу. Мнения членов Группы по различным вопросам изложены в докладе.
4. С самого начала Группа приняла решение о том, что в целях содействия прямому обмену мнениями необходимо проводить заседания при закрытых дверях и отказаться от отчетов. Никто не разрешал оратору и не уполномочивал его выступать от имени Группы или ссылаться на неофициальные обсуждения, проходившие при закрытых дверях.
5. Оратор напоминает, что Группа была создана в феврале 1986 года во исполнение единодушного решения, принятого Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии и явившегося результатом продолжительных консультаций по таким вопросам, как характер, мандат и состав Группы, в которую входили представители всех региональных групп. Решение о создании этой Группы явилось нагляднейшим примером деятельности по достижению консенсуса в Организации Объединенных Наций и подлинным отражением коллективной политической воли Генеральной Ассамблеи. Выдвигалось настойчивое требование, чтобы по своему характеру Группа была межправительственной, что позволило бы обеспечить, чтобы ее работа и рекомендации отражали мнения государств-членов; в Группе представлены все пять регионов, а также страны, являющиеся нынешними или будущими председателями Движения неприсоединения и Группы 77, пять постоянных членов Совета Безопасности и большинство стран, вносящих самые крупные взносы в бюджет Организации Объединенных Наций. Кроме того, выдвигалось столь же настойчивое требование, чтобы в состав Группы входили эксперты; ее членами являются политические лидеры, бывшие министры – члены правительств, старшие должностные лица и постоянные представители, имеющие впечатляющий запас знаний о всех аспектах Организации Объединенных Наций.

(Г-н Врольсен, Норвегия)

6. Группе было выделено ограниченное время для выполнения возложенной на нее задачи, и к ней была обращена просьба представить доклад Генеральной Ассамблее на ее текущей сессии; вместе с тем в ее работе не было спешки, поскольку все члены Группы полностью сознавали важность их задачи и подходили к своей работе с чувством высокой ответственности. Представленные Группой рекомендации являются результатом весьма продолжительных и тщательных обсуждений; ей был предоставлен большой объем документации, которая была досконально изучена. По докладу был достигнут консенсус, за исключением двух рекомендаций, содержащихся в главе VI. Он представляет собой хорошо сбалансированный документ, компонентами которого является ряд одинаково важных и взаимосвязанных элементов.

7. Группа ставила своей целью сделать реалистическую попытку решить проблемы Организации, с тем чтобы она могла функционировать в соответствии с положениями Устава в качестве подлинного эффективного форума глобального сотрудничества. В нынешних условиях тяжелого финансового положения эта цель имеет крайне важное значение для будущей жизнедеятельности Организации Объединенных Наций.

8. Группа пришла к выводу, что она не сможет осуществить углубленный анализ или представить конкретные рекомендации по всем аспектам этой темы; поэтому в некоторых вопросах были лишь слегка обозначены проблемы, и было рекомендовано провести более всеобъемлющее исследование, в то время как в других вопросах были сделаны конкретные рекомендации.

9. Ряд представителей заявили, что доклад отклоняется от установленных приоритетных целей Организации, особенно в рекомендации 19, касающейся Намибии. Это слишком далеко от истины: в докладе вполне определенно говорится, что цель рекомендации относительно секретариатской структуры для Намибии состоит в укреплении потенциала Организации в деле решения этого важного вопроса без какого бы то ни было ограничения программ и услуг в этой области. То, каким образом мероприятия, касающиеся Намибии, осуществляются в ряде департаментов и подразделений Секретариата, не является оптимальным путем решения этого вопроса.

10. Выраженные несколькими представителями опасения, что отдельные рекомендации относительно персонала, возможно, являются дискриминационными, не имеют под собой никаких оснований. Группа подчеркнула, что при отборе персонала и управления им Генеральный секретарь должен руководствоваться статьями 100 и 101 Устава и что в любом вопросе, касающемся кадровой политики, необходимо признавать ответственность и прерогативы Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации Объединенных Наций, а его полномочиям, определенным в Уставе, ни в коем случае не должен наноситься ущерб. Группа выступила в поддержку исправления некоторых из имеющихся диспропорций, как это должно быть ясно из рекомендаций 46, 47 и 51.

11. Во многих замечаниях, как представляется, решения членов Группы ставятся под сомнение. Как уже ранее отметил оратор, Группа была весьма представительной по своему составу и являлась группой экспертов по своему характеру, и ей удалось достичь консенсуса почти по всем рекомендациям.

(Г-н Врольсен, Норвегия)

12. Ряд делегаций спрашивали, что понимается под фразой "следует обеспечить самый высокий уровень членства в Комитете по конференциям" (рекомендация 1). Это выражение часто используется в Организации Объединенных Наций и под ним подразумевается, что нынешний уровень представительства не отвечает требованиям и что государствам-членам следует обеспечить, чтобы их представляли старшие должностные лица с большим запасом знаний об Организации Объединенных Наций и опыта в этой области. Не было предложено какого-либо конкретного уровня, поскольку право решать этот вопрос остается за самими государствами-членами.

13. Некоторые делегации задали вопрос о том, каким образом можно существенно уменьшить количество конференций и совещаний без ущерба для основной деятельности Организации (рекомендация 2). Членам Группы, хорошо знающим все части системы, включая Секретариат, вполне ясно, что количество совещаний может быть существенно уменьшено. Они считают, что различным межправительственным органам отнюдь не обязательно проводить такое количество совещаний, как они это делают в настоящее время, или что различным органам также не обязательно рассматривать одни и те же вопросы. Многие конференции и совещания не укладываются в отведенное для них время. По просьбе Группы Секретариат представил информацию, свидетельствующую о том, что в некоторых органах не использовалось 60-70 процентов отведенного им времени; средства, которые были израсходованы, могли бы найти гораздо лучшее применение в других областях. Среди органов, не использовавших отводимое им время, можно назвать Специальный комитет по Индийскому океану (65 процентов), Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (50 процентов), Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению (70 процентов), Комиссию по положению женщин (44 процента), Совет по промышленному развитию (54 процента) и Комитет по использованию космического пространства в мирных целях (56 процентов). Во избежание нанесения ущерба полезным мероприятиям и органам Группа включила конкретные положения в рекомендацию 2.

14. Право решать, каким образом осуществлять рекомендацию 3f, будет иметь Генеральная Ассамблея. Группа сочла необходимым обратить внимание Генеральной Ассамблеи на эту проблему, как это делалось ранее, поскольку каждый год представляется и принимается Генеральной Ассамблеей большое количество резолюций. Когда Генеральная Ассамблея не может принять решение о том или ином курсе действий, проще всего просить Секретариат, чтобы он изучил этот вопрос, ознакомился с мнениями и представил доклад. Такие исследования требуют значительных усилий и средств, которые должны быть направлены на другие мероприятия в интересах государств-членов.

15. Решения о строительстве помещений (рекомендация 5) должны приниматься не Генеральным секретарем, а Генеральной Ассамблеей. В условиях, когда ресурсы ограничены, Генеральной Ассамблее следует определить первоочередные задачи, и строительство не должно быть одной из них.

16. Был задан вопрос, какой орган проведет исследование, предлагаемое в рекомендации 8, и будут ли наименее развитые развивающиеся страны должным образом представлены. Генеральная Ассамблея должна решить, поручить ли эту задачу уже действующему органу и создать новый, а затем принять решение о его размере и составе. Группа завершила свою работу, ввиду чего она не сможет провести это исследование.

(Г-н Врольсен, Норвегия)

17. Ряд делегаций задали вопрос, какая научная или иная база была использована при внесении рекомендации относительно сокращения на 15 процентов количества должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета (рекомендация 15). В основе этой рекомендации лежала представленная Группе информация о количестве сотрудников и должностей, задачах и необходимом объеме работы; Группа также обсудила этот вопрос с Генеральным секретарем. Группа полностью сознает необходимость предотвратить любые пагубные последствия для эффективности мероприятий Организации и поэтому рекомендовала, чтобы Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее план по осуществлению этой рекомендации с учетом данного требования.

18. Обзор, предложенный в рекомендации 16, должен быть проведен ни кем иным, как самим Генеральным секретарем, поскольку в соответствии с Уставом ответственность за все вопросы, касающиеся Секретариата, лежит на Генеральном секретаре. То же самое касается обзоров, предложенных в рекомендациях 25 и 37.

19. Предложение, внесенное в рекомендации 22, отнюдь не было нацелено на ослабление ответственности государств-членов за внесение взносов в программы специальной экономической помощи, которые, так или иначе, в большом объеме финансируются за счет добровольных взносов. Мероприятия, проводимые в рамках этих программ, весьма похожи на те, которые осуществляются ПРООН, а у ПРООН имеется опыт и инфраструктура для оказания такой помощи. Предлагаемый процесс уже получает развитие, и решение по данному вопросу было принято Экономическим и Социальным Советом на его летней сессии 1986 года. Группа хотела бы добиться того, чтобы ресурсы Организации Объединенных Наций использовались, по возможности, самым эффективным способом и чтобы это не сказывалось на программах и не понижало их эффективность.

20. Рекомендация 24 касается Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО), поскольку это Бюро является филиалом Организации Объединенных Наций и предусмотренные для него должности финансируются из регулярного бюджета. Группа хотела бы обеспечить наиболее эффективное использование средств и всего лишь просила ПРООН рассмотреть вопрос о целесообразности взять на себя функции ЮНДРО.

21. Обзор, предложенный в рекомендации 25, будет проведен Генеральным секретарем; его цель заключается в том, чтобы самым эффективным образом использовать имеющиеся средства и избежать дублирования. Группа предложила пригласить Генеральное соглашение по тарифам и торговле принять участие в обзоре, поскольку оно занимается аналогичными и смежными вопросами, как и те органы, о которых говорится в рекомендации.

22. Что касается рекомендации 29, то был задан вопрос, почему функции Отдела служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами, не могут быть переданы Канцелярии заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи. Эта возможность подробно обсуждалась, однако в конце концов Группа остановилась на рекомендации 29.

(Г-н Врольсен, Норвегия)

23. Нет никакой научной основы для предлагаемого 20-процентного сокращения путевых расходов в связи с официальными поездками (рекомендация 38); вполне очевидно, однако, что организуется слишком много поездок и командировается слишком много сотрудников, особенно из Департамента общественной информации. Группа пришла к выводу, что это сокращение может быть проведено без ущерба для качества обслуживания и освещения в рамках общественной информации.

24. Комментируя главу IV доклада и обращая внимание на рекомендацию 41, оратор отмечает, что за Генеральным секретарем будет сохраняться право принимать окончательное решение по всем кадровым вопросам. Нет сомнения в том, что политическое давление оказывало влияние на отбор персонала. В рекомендации 45 Группа экспертов, учитывая права сотрудников, сделала вывод, что трехлетний период достаточен для определения того, отвечает ли сотрудник критериям для постоянного назначения. Осуществляя рекомендацию 46, Генеральный секретарь мог бы отдавать предпочтение при наборе сотрудников женщинам.

25. Набор сотрудников на конкретные должности, о чем упоминается в рекомендации 48, ограничивает возможности проявлять гибкость. Найм сотрудников в контексте профессиональной группы облегчит процедуру перестановки кадров для удовлетворения меняющихся потребностей и обеспечит оптимальное использование квалификации и опыта сотрудников.

26. Формулируя рекомендацию 61, Группа экспертов рассмотрела вопрос об общем объеме материальных прав и прочих прав и пришла к выводу, что общий объем материальных прав достиг уровня, дающего основания для серьезного беспокойства. В частности, следует рассмотреть вопрос об отмене пособия на получение высшего образования и установлении системы ежегодных четырехнедельных отпусков для всех сотрудников. Если эта рекомендация будет принята Генеральной Ассамблеей, то этот вопрос должен быть тщательно рассмотрен КМГС до того, как будет принято окончательное решение.

27. Переходя к главе V, оратор отмечает, что Группа сделала вывод, что Объединенной инспекционной группе следует делать больший упор на оценку и что ее, соответственно, следует переименовать. Хотя Группа экспертов не может гарантировать, что принятие рекомендаций, изложенных в главе V, будет означать, что государства-члены будут с повышенным вниманием относиться к докладам ОИГ, это будет шагом, предпринимаемым в правильном направлении.

28. Что касается главы VI, то разработка процедур для облегчения достижения согласия по бюджетным вопросам имеет самое важное значение для будущего Организации. Несмотря на наличие разногласий по поводу того, каким образом можно устранить имеющиеся недостатки, эта глава представляет собой прочную основу для достижения согласия, и остается надеяться, что на текущей сессии будет достигнут консенсус.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что Комитет принял к сведению замечания Группы в пунктах 11 и 13 ее доклада в том смысле, что у Группы не было достаточного времени для проведения всеобъемлющего обзора некоторых сложных проблем, обсуждаемых ею, и что соответственно потребуются более тщательное исследование некоторых вопросов.

30. Г-н ВИДЖЕВАРДАНЕ (Шри Ланка) говорит, что как Председатель Специального комитета по Индийскому океану и Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению, он хотел бы заверить Пятый комитет в том, что, несмотря на замечания Председателя Группы экспертов, оба органа продуктивно использовали отводимое им время. Странно, что Группа подвергла критике Специальный комитет по Индийскому океану, так как деликатный характер возложенной на него задачи обуславливает необходимость часто проводить неофициальные консультации. Группе следовало бы проконсультироваться с Генеральным секретарем, которому хорошо известно это положение. Так или иначе, Специальный комитет создал рабочую группу для рассмотрения вопроса об использовании Комитетом ресурсов по обслуживанию конференций. Что касается Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению, то некоторые государства предпочли не участвовать в ее работе, что, несомненно, объясняет так называемую растрату ресурсов.

31. Г-н ЭТУКЕТ (Уганда) говорит, что все рекомендации Группы, как представляется, касаются расходов. Было бы небезынтересно узнать, почему Группа межправительственных экспертов высокого уровня явно не смогла принять во внимание аспект дохода. Что касается прав материальных и иных прав сотрудников, то, видимо, при формулировании рекомендации 61 Группа не проконсультировалась с Комиссией по международной гражданской службе. Если это действительно так, то делегация его страны хотела бы получить разъяснения.

32. Г-н ТОММО МОНТЕ (Камерун) говорит, что в настоящее время Организация подвергается нападкам со всех сторон, и это следовало бы учесть Группе экспертов при подготовке выводов, если она не хотела подвергать Организацию Объединенных Наций неконструктивной критике. В этой связи он хотел бы знать, из чего Группа исходила, утверждая, что высокопоставленные сотрудники не имеют должной квалификации. Группа также заявила о своем намерении не допускать дискриминационного отношения к элементам этого персонала, рекомендуя меры, которые затронут определенные категории. Однако рекомендация, касающаяся пособия на образование, достигла именно этой цели, ввиду чего соответствующие сотрудники могут счесть, что они стали жертвами дискриминации, что может нанести ущерб их добросовестности и эффективности. Делегация страны оратора отказывается понимать, как Группа не учла того факта, что такие предложения нанесут ущерб эффективности Организации.

33. Группе было поручено рассмотреть вопрос о связи между структурой Организации и ее ресурсами, с одной стороны, и эффективностью, с другой. Однако об этой связи ничего определенного не говорится в рекомендациях Группы. В частности, основа, исходя из которой предлагается сократить численность персонала, не является очевидной. Представитель Генерального секретаря заявил, что предлагаемое сокращение численности сотрудников пагубно скажется на осуществлении программ и географическом распределении должностей, ввиду чего оратор хотел бы знать, по-прежнему ли Председатель Группы придерживается другого мнения.

34. Что касается использования ресурсов по обслуживанию конференций, то, по мнению Комитета по конференциям, время, затраченное на неофициальные консультации, не пропало даром. Однако Пятый комитет, опираясь на свой собственный опыт, знает, насколько важны неофициальные консультации в деле повышения эффективности его официальных заседаний. Статистика статистикой, но необходимо действовать осторожно, чтобы делать из нее выводы.

(Г-н Томмо Монте, Камерун)

35. Делегация страны оратора не считает вполне обоснованной обращенную к Генеральной Ассамблее рекомендацию о сокращении количества резолюций и приветствует тот факт, что, как заявила Группа, этот вопрос предстоит решить Ассамблее.

36. К его большому удовлетворению было признано, что цифра в 15 процентов, рекомендованная в качестве желательного показателя сокращения персонала, не имеет под собой научной основы. Поскольку Группа проводила консультации с Генеральным секретарем, не означает ли это, что данная цифра была предложена именно Генеральным секретарем?

37. Он задает вопрос, почему Группа экспертов не занималась вопросом задолженности и удержаний из взносов и является ли нерассмотрение ею шкалы взносов сознательным решением или результатом чрезвычайно узкого толкования ее мандата.

38. Что касается главы VI доклада, он считает необходимым обратить внимание на два момента: существующие резолюции по вопросам планирования и составления бюджета должны осуществляться, и к Генеральному секретарю должна быть обращена просьба продолжать отчитываться о программных и финансовых последствиях бюджета перед Пятым комитетом через Комитет по программе и координации, а также через Консультативный комитет.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует Комитет о том, что он передал Председателю Группы экспертов вопросы, поднятые в ходе неофициальных консультаций в отношении того, рассматривались ли вопросы шкалы взносов, удержаний и задолженности в отношении взносов, заданные государствами-членами и, если они рассматривались, то почему о них не говорится в докладе. Он также задал вопрос, усматривает ли Группа взаимосвязь между этими вопросами и недостатками в функционировании Организации в административно-финансовой области.

40. Г-н МУДХО (Кения) говорит в отношении рекомендации 1, что прежде всего Комитету по конференциям необходим высокий уровень опыта. Такой опыт может быть получен лишь в случае работы в Комитете.

41. Что касается рекомендации 5, он всегда считал, что решение в отношении проектов строительства должна принимать Генеральная Ассамблея, а не Генеральный секретарь. Он задает вопрос, считает ли Группа экспертов, что среди многих видов деятельности, осуществляемых Организацией Объединенных Наций, строительство зданий для проведения конференций должно рассматриваться, как вопрос, имеющий наиболее наименьшую значимость.

42. Г-н АБРАШЕВСКИЙ (Польша) задает вопрос, правильно ли его предположение о том, что нерассмотрение Группой проблемы шкалы взносов отражает ее уверенность в том, что в настоящее время здесь нет необходимости проводить изменения. Если это не так, то может быть это результат других соображений?

43. Его восхищает разнообразие вопросов, охваченных в докладе, и то, что все рекомендации рассматривались с одинаковой точки зрения. В результате внимание Генеральной Ассамблеи не было направлено на основные вопросы. Он полностью согласен с заявлением, содержащемся в записке Генерального секретаря (A/41/663) о

(Г-н Абрашевский, Польша)

том, что доклад Группы экспертов обеспечивает важную основу для процесса изменений, который приведет к совершенствованию деятельности Организации в административно-финансовой области. О том, как эти рекомендации следует осуществлять, должны подумать Пятый комитет и Генеральный секретарь.

44. Г-н ОДВИЕМИ (Нигерия) говорит, что было бы интересно знать, каким образом была сделана разбивка в пункте 6 в отношении деятельности, финансируемой на основе начисленных взносов по регулярному бюджету.

45. Что касается процедуры консультаций, он задает вопрос, со сколькими руководителями программ и вспомогательными органами проведены консультации и каким образом Группа экспертов связала мандаты и программы работы различных департаментов с их возможностями по осуществлению программ работы. По его мнению, вывод о том, что слишком много подразделений занимаются, к примеру, экономическими и социальными вопросами, является несколько произвольным. Председатель Группы заявил, что Группа провела широкие консультации с Генеральным секретарем до того, как сделать выводы, отраженные в рекомендациях 15 и 61. Однако выясняется, что сам Секретариат высказывает определенные сомнения в отношении некоторых рекомендаций. Эти два факта трудно сопоставить. Кроме того, по-видимому возникает проблема, что у Группы уже было готовое мнение в отношении рекомендации 25, в которой она предложила одновременно пересмотреть функции Канцелярии Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и расширить полномочия Генерального директора. Он хотел бы получить разъяснения на этот счет.

46. Он задает вопрос, придерживается ли Группа экспертов мнения, что в период финансовых трудностей строительство не является приоритетной областью. В любом случае он не считает, что рекомендации Группы направлены на ретроактивное применение в отношении проектов в области строительства, таких, как проекты для ЭСКАТО и ЭКА, уже одобренные Генеральной Ассамблеей.

47. И наконец, он задает вопрос, провела ли Группа консультации с соответствующими руководителями программ до того, как прийти к выводам, отраженным в рекомендациях 60, 63, 65, 67 и 68, и какой вклад Группа получила от таких должностных лиц как Контролер, директор Бюджетного управления и от руководителей региональных комиссий. С учетом ответов Секретариата он спрашивает Председателя Группы экспертов о том, придерживается ли она до сих пор утверждений, сделанных в этих рекомендациях.

48. Г-н ХАДВЕН (Канада) задает вопрос, правильно ли он рассуждает, полагая, что рекомендации направлены на указание Организации определенных направлений, в которых следует двигаться, а не должны рассматриваться как нечто законченное. Правительство его страны в целом поддерживает направленность этих рекомендаций. Действительно, имеются некоторые вопросы, не освещенные в докладе. Одна из делегаций предположила, что это произошло потому, что эти вопросы не требуют каких-либо изменений. Однако на это могут быть и другие причины. Возможно Группа сочла, что вопросы требуют дальнейшего исследования или что они уже находятся на повестке дня Генеральной Ассамблеи и что следовательно решения по ним будут приняты.

49. Г-н МАКТАРИ (Йемен) говорит, что рекомендация в отношении осуществления принципа, предусматривающего, что органы Организации Объединенных Наций должны проводить заседания в своих соответствующих штаб-квартирах, по-видимому является несправедливой с учетом того, что к некоторым региональным комиссиям была обращена просьба организовывать региональные семинары и конференции. Он хотел бы услышать разъяснения по данному вопросу.

50. Г-н ЛАДЖУЗИ (Алжир) говорит, что делегация его страны уже подчеркивала тот факт, что в ходе обсуждения на пленарных заседаниях Ассамблеи она выразила согласие с докладом, представленным на основе консенсуса Группы межправительственных экспертов высокого уровня. Он считает, что доклад может оказать пользу в достижении двух целей: преодоления длительного финансового кризиса Организации Объединенных Наций и действительного улучшения функционирования Организации в административно-финансовой области. Поэтому вопросы его делегации в Пятом комитете направлены лишь на разъяснение рекомендаций для того, чтобы Генеральная Ассамблея могла принять решение с учетом всей полученной информации.

51. Рекомендации 1 и 2 касаются конференций. Замечания представителя Шри Ланки уже показатели сложность этого вопроса. Очевидно, что имеющиеся ресурсы используются не лучшим образом и следует еще раз подумать над тем, что мы имеем в распоряжении для решения данного вопроса.

52. Что касается рекомендации 5, он отмечает, что уже задавал вопрос Секретариату, находится ли предложенный метод, в соответствии с которым проекты по строительству будут предусматриваться лишь в случае наличия фондов для их финансирования, в соответствии с существующими процедурами в отношении планирования и составления бюджета. Секретариат ответил, что нет. Поэтому он просит Председателя Группы дать дальнейшие разъяснения в отношении предложенного метода.

53. Председатель Группы уже коснулся сложностей в связи с рекомендацией 15 и разъяснил, что не существует четкой научной базы для предложенного процентного сокращения. Поэтому он хотел бы знать, какая база использовалась для этого и каким образом Группа предлагает избежать отрицательных последствий данного шага для осуществления программ.

54. Его делегация с трудом представляет себе сочетание функций оказания помощи и долгосрочной деятельности в области развития, предложенное в рекомендациях 22 и 24. Он просит Председателя Группы объяснить, каким образом эти функции может выполнять один орган. Рекомендация 32 должна по-видимому рассматриваться как преждевременная, поскольку Группа не смогла достичь договоренности в отношении главы VI.

55. Было предложено передать рекомендацию 52 на рассмотрение Комиссии по международной гражданской службе. Он задает вопрос, направлено ли это на то, что она будет применяться в отношении заместителей Генерального секретаря и помощников Генерального секретаря. Его делегации трудно понять, почему следует изменить статут Объединенной инспекционной группы для того, чтобы подчеркнуть нечто уже включенное в него, как это предлагается в рекомендации 63. Что касается главы VI, то его взгляды полностью совпадают со взглядами, высказанными ранее на заседании представителем Камеруна.

(Г-н Ладжузи, Алжир)

56. По его мнению, шкала взносов и практика удержания взносов обсуждались в рамках Группы. Он задает вопрос, сознает ли Председатель Группы все последствия этой практики и те проблемы, которые она создает для нормального функционирования Организации. Хотя последствия чрезвычайно серьезны именно в настоящий момент, проблема удержания взносов возникла уже давно. Необходимо рассмотреть все трудности в связи с деятельностью Организации и подчеркнуть все их последствия для функционирования Организации Объединенных Наций в административно-финансовой области.

57. Г-н ВРОЛСЕН (Норвегия), Председатель Группы межправительственных экспертов высокого уровня, говорит о том, что он прекрасно сознает последствия удержания и поздней уплаты взносов для финансовых позиций Организации и что он приложил значительные усилия для улучшения ситуации. Он не может согласиться с критикой, которая подспудно звучит в заданном ему вопросе.

58. Г-н ЛАДЖУЗИ (Алжир) говорит, что его вопрос был задан с единственной целью подчеркнуть сложности, с которыми сталкивается Организация. Он полностью согласен с заверениями Председателя Группы.

59. Г-н ЭДОН (Бенин) просит Председателя группы разъяснить юридическую основу рекомендации 3с. Он также задает вопрос, может ли рекомендация 5 иметь ретрактивное действие в отношении уже принятых решений, если она будет принята в нынешнем виде. Поскольку выражение "при наличии достаточных ресурсов" можно интерпретировать различным образом, следует, видимо, изменить редакцию этой рекомендации.

60. Он отмечает, что Председатель Группы уже сообщил Комитету о том, что не имеется четкой базы для процентных сокращений, предложенных в рекомендации 15. Что касается рекомендации 41, он задает вопрос, довел ли Секретариат до сведения Группы различные решения Генеральной Ассамблеи в отношении кадровой политики и управления персоналом. Если Группа в курсе этих решений, он хотел бы знать, основываются ли рекомендации на анализе этих решений.

61. Он задает вопрос, были ли проведены консультации с Секретариатом о проблемах, поднятых в рекомендации 61. Генеральный секретарь очень четко изложил свою позицию по данному вопросу во втором и третьем предложениях пункта 9 своей записки (A/41/663), и его делегация согласна с этой позицией.

62. Как уже было отмечено многими предыдущими ораторами, рекомендации Группы, которые в основном касаются сокращений и консолидаций, подчеркнули лишь аспект расходов, когда речь заходила о финансовом кризисе. Ничего не было сказано о доходах. Он задает вопрос, считает ли Группа, что аспект доходов не имеет никакого отношения к улучшению функционирования Организации Объединенных Наций в административно-финансовой области.

63. Г-н МАРРИ (Соединенное Королевство) говорит, что, хотя доклад не является превосходным, он представляет собой значительное достижение. В ходе неофициальных обсуждений было выражено мнение, что попытки осуществить реформы часто приводят к ухудшению положения. Группа не согласилась с этим пессимистическим подходом, хотя Председатель заявил, что прошлый опыт не прибавил ему энтузиазма. Он задает вопрос, если бы Председатель мог мысленно вернуться в февраль 1986 года, выразил бы он желание нести ответственность за руководство Группой.

64. Г-н ДЖАВХАРИ (Индонезия) говорит, что делегация его страны обратилась на пленарном заседании Ассамблеи в связи с рекомендацией 1 об укреплении Комитета по конференциям с просьбой превратить этот Комитет во вспомогательный орган Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, как КПК. Такая взаимосвязь позволит ему более эффективно составлять расписание заседаний. Это также облегчит тот груз, который сейчас лежит на Совете и которому в настоящее время приходится тратить драгоценное время в ходе летней сессии на подготовку расписания заседаний своих вспомогательных органов.

65. Г-н ТОММО МОНТЕ (Камерун) говорит, что вопросы, обращенные к Председателю Группы межправительственных экспертов высокого уровня, не носят оттенка критики в отношении его самого или же Группы в целом. Он задает вопрос, не указывает ли тот факт, что процентные показатели, установленные в рекомендациях не были научно разработаны, на то, что они должны рассматриваться с большой осторожностью.

66. Г-н НТАКИБИРРОРА (Бурунди) говорит, что он уже задал ряд вопросов Председателю Группы в письменном виде. Однако о двух моментах еще не было сказано. Что касается рекомендации 19, он хотел бы получить более подробную информацию, каким образом следует перераспределить деятельность в отношении Намибии. Если будет дан ответ, что этот вопрос должен решить Генеральный секретарь, он хотел бы знать, были ли проведены консультации с Генеральным секретарем.

67. Что касается рекомендации 59, он говорит, что в ходе неофициальных обсуждений было высказано предположение о том, что деятельность Союза персонала является вызовом прерогативам Генерального секретаря. Он хотел бы получить более подробную информацию по данному вопросу. По его мнению, последняя часть рекомендации также не ясна.

68. Г-н АБОЛИ (Кот д'Ивуар) говорит, что в своих предварительных замечаниях в ответ на вопросы, поднятые в ходе неофициального обсуждения, Председатель Группы экспертов отметил, что, хотя Группа не достигла договоренности в отношении главы VI, три альтернативы, изложенные в ней, могут явиться полезной основой для обсуждения. Он задает вопрос, предусматривает ли мандат Пятого комитета проведение переговоров, для того чтобы прийти к какому-либо соглашению и представить единое предложение Генеральной Ассамблее для принятия соответствующего решения.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.